

EASY TRAINER  
**ET1000**

GEBRAUCHSANWEISUNG ▲

DE

**M**A RTIN  
SYSTEM



## INHALTSVERZEICHNIS

Die Erziehung von Hunden	4
Die Techniken für das Training	7
Die Reizung mit konstanter Empfindung (R.K.E.)	9
Darstellung der Fernbedienung	10
Darstellung der Halsbänder	11
An- und Ausschalten der Fernbedienung	12
An- und Ausschalten der Halsbänder	13
Programmieren eines Halsbandes	14
Reizung eines Hundes	15
Batterien und Akkus	16
Pflege der Geräte	18
Technische Details	19
Recycling	20
Garantie	21
Konformität	23

## DIE ERZIEHUNG VON HUNDEN ▾

Soll man dem Hund etwas beibringen oder soll man ihm schlechte Gewohnheiten austreiben?

### WOMIT MAN EINEN HUND ZUM GEHORCHEN BRINGT

Man kann einen Hund mit folgenden Mitteln zum Gehorchen bringen:

- ihm angenehme Empfindungen bereiten;
- Empfindungen, die ihm unangenehm sind, aufhören lassen (Lernprozess);
- ihn unangenehme Empfindungen vermeiden lassen (Training mit Abblocken oder Aversion).

### DIE UNTERWEISUNG

Die Verhaltensforscher ziehen zwei Belohnungen in Betracht:

- die positive Belohnung = angenehme Empfindungen erzeugen,
- die negative Belohnung = unangenehme Empfindungen aufheben.

Beide erlauben es, das Tier davon zu überzeugen, dass es ein bestimmtes Verhalten wiederholen soll.

Beim System des Lernens durch positive Belohnung sind 4000 bis 6000 Übungen erforderlich, bis eine relative Gehorsamkeit erreicht wird. Aus diesem Grunde scheitern die meisten Leute mit ihrem Unterfangen (nicht genügend Wiederholungen).

Durch die Erziehungstechniken, die auf negative Belohnungen zurückgreifen, sind nur 400 bis 600 Lernzyklen erforderlich (zehnmal schneller).

Außerdem versteht das Tier bei grobem Ungehorsam die elektronische Korrektur seines Verhaltens weitaus besser .

## DAS ABGEWÖHNEN SCHLECHTER GEWOHNHEITEN

Um ein unerwünschtes Verhalten wirklich abzustellen, muss zwischen dem Verhalten und einer ausreichend unangenehmen (abstoßenden) Reizung eine Verbindung hergestellt werden. Das Tier wird auf den unangenehmen Reiz mit einem Überlebensreflex reagieren.

Schätzungsweise 90 % der Hundebesitzer haben ihren Hund nicht bewusst erzogen. Ganz im Gegenteil, es ist der Hund, der den "Herrn" erzogen hat, auf bestimmte Verhaltensweisen zu reagieren (bellt er, öffnet man ihm die Tür, schüttelt er seinen Napf, bekommt er Wasser oder Futter...).

Der Hund hat sein Verhalten seinem Umfeld angepasst. Somit haben sich viele unerwünschte Verhaltensweisen des Hundes ergeben, die das Lebensumfeld des Herren belasten.

Das elektronische Halsband zur Hundeeziehung ist die beste Lösung für Probleme, die sich aus unerwünschten Verhaltensweisen ergeben. Dieses erklärt seinen Erfolg, denn es ist die perfekte Antwort auf die Wünsche der Hundebesitzer. Es ist ein großartiger Katalysator für die Harmonie zwischen dem Herren und dem Hund.

## DER HERR

Hunde sind keine menschlichen Wesen. Sie leben in einem Rudel. In einer Demokratie wird der Hund sehr schnell zum Diktator. Sie müssen der Führer des Rudels sein, der Herr. Ihr Hund muss Ihnen gehorchen!

## **TIERGERECHT**

In den meisten europäischen Ländern ist es verboten, "ein Tier leiden zu lassen und/oder ihm weh zu tun".

Diese Gesetzestexte werden in jedem Land unterschiedlich interpretiert. Die Organisation ECMA ist eine Lobby der Hersteller von elektronischen Halsbändern. Sie ist auf dem höchsten politischen Niveau tätig, um eine Akzeptanz für die Produkte zu erzielen, die den strengen Normen des technischen Standpunkts und der Achtung des Tieres und des Gesetzes genügen.

## **DIE WIRKSAMKEIT DER HALSBÄNDER**

Die elektronischen Halsbänder sind sehr wirksam.

Sie lösen schnell und dauerhaft Probleme, die andernfalls eine langwierige, kostspielige und manchmal unwirksame Therapie erfordert hätten.

Mit Hilfe der Erziehungshalsbänder können die Hundehalter die Freiheit ihrer Hunde sowie deren Sicherheit im Griff halten.

In zahlreichen Fällen helfen diese Geräte den Hundebesitzern ebenfalls dabei, die Umwelt zu schützen und für ihre Nachbarn die Ruhe zu bewahren.

## DIE TECHNIKEN FÜR DAS TRAINING

Das elektronische Halsband ist eine zusätzliche Sicherung für die Dressur. Es ist nur für "Unfälle" da.

### REIZUNG ZUR BESTRAFUNG

Wenn der Hund infolge einer groben Unachtsamkeit einen bekannten Befehl ignoriert, muss ihn eine ausreichende Reizung wieder zur Ordnung rufen. Die Bestrafung muss immer sofort vollzogen werden, und zwar spätestens innerhalb der zwei Sekunden, die auf die Ungehorsamkeit folgen.

Es ist ratsam, anfangs gleichzeitig das Halsband und eine Leine zu verwenden. Wenn ein bestimmter Erziehungsgrad erreicht ist, wird das elektronische Halsband zur unsichtbaren Leine.

### DAS TRAINING MIT UNANGENEHMER REIZUNG

Um eine schlechte Gewohnheit abzustellen, müssen Sie eine ausreichend unangenehme Reizung mit einem unerwünschten Verhalten verbinden. Begleiten Sie die Reizung nicht mit Worten oder Gesten, denn das Tier soll glauben, dass die Reizung nur auf sein Verhalten zurückgeht.

### DRESSUR ZUM AUSTREIBEN EINES VERHALTENS

Verwenden Sie gleichzeitig eine Leine und ein elektronisches Halsband mit einer konstanten niedrigen Reizstufe. Die Lockerung der Leine und das Aussetzen der Reizung sind die sofortige Belohnung.

Wenn sich der Hund nach der Unterweisung weigert, einen bekannten Befehl auszuführen, kann man ihn durch eine unangenehme Reizung bestrafen (1 bis 2 Sekunden nach dem Fehler, wobei die Reizung mit angemessener Intensität erfolgt).

## KONTAKTVERFAHREN

Verwenden Sie eine leichte und kurze Reizung (eine Viertelsekunde), um einen bereits bekannten Befehl zu unterstreichen oder zu begleiten. Das Ziel ist es, dass der Hund diese Reizung akzeptiert, um sie später als Strafe für eine Ungehorsamkeit zu akzeptieren.

Außerdem ist es möglich, die Ausführung eines Befehls zu beschleunigen, indem man den Befehl mit einer leichten und kurzen Reizung begleitet. Diese begleitende Reizung hält die Aufmerksamkeit des Hundes aufrecht.

## DIE ERZIEHUNG EINES TAUBEN HUNDES

Die elektronische Reizung entspricht einem Befehl wie zum Beispiel:

- "Komm her!" = eine leichte Reizung von zwei Sekunden ohne verbale Begleitung.
- "Platz!" = eine leichte Reizung von einer Viertelsekunde ohne verbale Begleitung.

## WICHTIGE HINWEISE

- Benutzen Sie das Halsband nur an einem gesunden Hund.
- Ist der Hund angriffslustig, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Durch Beobachtung Ihres Hundes beurteilen Sie, ob die Reizung Wirkung zeigt oder nicht.
- Die elektronische Reizung muss der Situation angepasst sein.
- Vor jeder Benutzung des Halsbandes lesen Sie das Handbuch gut und beherrschen Sie die Handhabung des Geräts.

## **DIE REIZUNG**

### MIT KONSTANTER EMPFINDUNG (R.K.E.)

Die Reizung mit konstanter Empfindung oder R.K.E. ist eine revolutionäre Entwicklung im Bereich der elektronischen Geräte für die Erziehung von Tieren.

Dank dieser exklusiven patentierten Erfindung von Martin System ist es möglich, das Tier unter allen Bedingungen (trocken, im Wasser, feucht nach dem Verlassen von Wasser...) mit der Reizung zu behandeln, wobei die gleiche Intensität der Empfindung erhalten bleibt. Es ist also unmöglich, unbeabsichtigt übermäßige Reizungen zu verursachen, wenn der Feuchtigkeitsgrad des Fells des Tiers variiert.

Wo ein herkömmliches Gerät eine konstante Ausgangsleistung abgibt, können die Empfindungen gemäß den Gebrauchsbedingungen (Feuchtigkeit, Widerstand der Haut des Tieres...) variieren. Aufgrund der intelligenten und spontanen Regelung der Ausgangsleistung garantiert Martin System eine konstante Empfindung, egal, wie auch immer die Gebrauchsbedingungen sind:

- Feuchtigkeit der Haut des Tieres;
- Länge, Durchmesser und Beschaffenheit der Elektroden;
- Dicke des Fells des Tieres;
- Vorhandensein von totem Unterhaar.

## DARSTELLUNG DER FERNBEDIENUNG



1. UHF-Antenne
2. Display
3. Magnet zur Steuerung der Halsbänder
4. Batteriefach
5. Drehknopf zur Steuerung der Reizung und zum Anhalten
6. Knöpfe zur Reizung:
  - a. Vorwarnung
  - b. Ton
  - c. Reizung
  - d. Reizung und Ton

## DARSTELLUNG DER HALSBÄNDER

### DAS KLASSISCHE ERZIEHUNGSHALSBAND PCE



1. Elektroden
2. LED
3. Steuerungsstelle (anschalten, anhalten, programmieren)
4. Batteriefach

### DAS ERZIEHUNGSHALSBAND $\mu$ TRAINER MTV

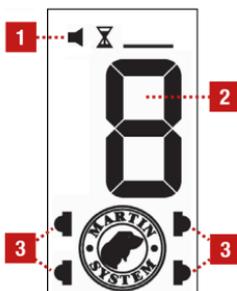


1. Elektroden
2. LED
3. Steuerungsstelle (anschalten, anhalten, programmieren)

## AN- UND AUSSCHALTEN DER FERNBEDIENUNG

### ANSCHALTEN DER FERNBEDIENUNG

- Drücken Sie auf die vier Knöpfe der Fernbedienung.
- Auf dem Display erscheint die folgende Anzeige.



1. Was gemäß dem gewählten Knopf erzeugt wird:
  - 🔊 : Ton (und Vibration, wenn das Halsband das zulässt)
  - 🕒 : Vorwarnfrist
  - : Reizung
2. Intensität der Reizung für den gewählten Knopf
3. Verwendeter Knopf

### AUSSCHALTEN DER FERNBEDIENUNG

- Drehen Sie den Regelknopf nach rechts bis zum Haltepunkt der Fernbedienung (Position "-1").

## AN- UND AUSSCHALTEN DER HALSBÄNDER

- Die Halsbänder werden mit Hilfe des Magneten gesteuert, der mit Ihrem Halsband geliefert wurde, oder mit demjenigen, der in die Fernbedienung integriert ist.
- Bewegen Sie diesen Magneten in die Nähe der Markierung des Halsbands, wie es zum An- und Ausschalten des Halsbands abgebildet ist.



- Wenn es an- oder ausgeht, sendet das Halsband ein kurzes Kontrollklingeln aus, und seine LED(s) beginnen zu blinken.

### DAS STARTEN DES HALSBANDS $\mu$ TRAINER MTV

- Beim Starten können die weißen LEDs für 30 Sekunden abwechselnd blinken.  
Dieses Blinken hält an, um anzuzeigen, dass die Elektroden richtig platziert und in Kontakt mit dem Hund sind.
- Wenn die vier weißen LEDs gleichzeitig blinken, zeigt das an, dass der Akku fast leer ist, und dass es nötig ist, das Halsband aufzuladen.

## PROGRAMMIEREN EINES HALSBANDES ▾

- Die Halsbänder werden mit Hilfe des Magneten gesteuert, der mit Ihrem Halsband geliefert wurde, oder mit demjenigen, der in die Fernbedienung integriert ist.
- Halten Sie diesen Magneten wie abgebildet für einige Sekunden nahe an die Markierung des Halsbands, bis dass die LED(s) des Halsbands in rascher Folge blinken.



- Drücken Sie auf einen der vier Knöpfe der Fernbedienung.
- Das Blinken stoppt, um anzuzeigen, dass die Fernbedienung von jetzt an vom Halsband erkannt wird.

### ANMERKUNGEN

- Es gibt keine Begrenzung für die Zahl der Halsbänder, die mit einer Fernbedienung verbunden werden können Easy Trainer.
- Wenn das Halsband schon mit einer anderen Fernbedienung verbunden war, wird diese Verbindung beendet.
- Es ist nicht möglich, die Programmierung eines Halsbands abzusetzen und die Verbindung mit einer Fernbedienung zu beenden, außer dass man es mit einer anderen Fernbedienung verbindet.

## REIZUNG EINES HUNDES

Die Fernbedienung Easy Trainer verfügt über vier Knöpfe für mehrere verschiedene Arten zur Reizung Ihres Hundes.

### REIZUNG EINES HUNDES

Solange sie eingedrückt gehalten werden, erzeugen die Knöpfe

-  : einen zwei Sekunden dauernden Ton (Vorwarnung), dann gleichzeitig einen Ton und eine Reizung;
-  : einen einzelnen Ton;
-  : eine einzelne Reizung;
-  : gleichzeitig einen Ton und eine Reizung.

**ANMERKUNG** :Die Halsbänder  $\mu$ Trainer MTV erzeugen gleichzeitig mit dem Ton immer eine Vibration.

### DIE INTENSITÄT DER REIZUNG REGELN.

- Die Intensität des Tons allein ist nicht regelbar.
- Drücken Sie auf den Knopf, der der zu regelnden Reizung entspricht :



- Drehen Sie den Drehknopf neben der Antenne, um die Intensität der Reizung zu regeln (zwischen 1 und 9).
- Dieser Wert wird automatisch registriert und mit dem gewählten Knopf verbunden.

## **BATTERIEN UND AKKUS** ▾

### **DIE FERNBEDIENUNG EASY TRAINER**

Diese Fernbedienung wird mit einer 3 V-Lithiumbatterie versorgt, die ersetzt werden muss, wenn sie leer ist.

- Drehen Sie die Schrauben des Batteriefachs an der Rückseite der Fernbedienung heraus.
- Entnehmen Sie die leere Batterie.
- Setzen Sie unter Beachtung der Polarität eine neue Batterie ein.
- Schrauben Sie das Batteriefach wieder zu.

### **DAS KLASSISCHE HALSBAND PCE**

Dieses Halsband wird mit einer 3 V-Lithiumbatterie versorgt, die ersetzt werden muss, wenn sie leer ist.

- Schrauben Sie den Deckel des Batteriefachs ab.
- Entnehmen Sie die leere Batterie.
- Setzen Sie unter Beachtung der Polarität eine neue Batterie ein (Minuspol am Boden des Fachs).
- Schrauben Sie den zum Fach gehörenden Deckel wieder an.

## DAS HALSBAND $\mu$ TRAINER MTV

Dieses Halsband wird mit einem wiederaufladbaren Akku versorgt.

- Wenn die vier LEDs beim Anschalten alle gleichzeitig blinken, ist der Akku entladen.
- Um Ihr Halsband zu laden, schließen Sie es mit dem mitgelieferten 5 V-Adapter an das Stromnetz an.
- Platzieren Sie das Halsband an sein Ladegerät unter Beachtung der Ausrichtung der Markierungen, wie abgebildet.
- Wenn das Halsband eingeschaltet ist, blinkt eine LED während des Ladens. Diese LED bleibt dauerhaft an, wenn das Halsband vollständig geladen ist.



## **PFLEGE DER GERÄTE** ▾

### **REINIGUNG**

- Nach dem Gebrauch wischen Sie die Geräte mit einem trockenen Tuch ab, um sie sauber zu halten.
- Wenn die Geräte zu stark verschmutzt sind, reinigen Sie die Gehäuse und das Display mit einem leicht befeuchteten Tuch und eventuell einem sehr sanften Reinigungsmittel.
- Tauchen Sie Ihre Geräte niemals ins Wasser.

### **BATTERIEN**

- Entfernen Sie Batterien aus Geräten, die lange unbenutzt bleiben.
- Ersetzen Sie leere Batterien und lassen Sie sie nicht in den Geräten.

### **AKKUS**

- Um eine lange Lebensdauer der Akkus sicherzustellen, laden Sie die Geräte immer, bevor Sie sie lagern.
- Wenn die mit Akkus betriebenen Geräte lange Zeit nicht benutzt werden, laden Sie sie in regelmäßigen Abständen vollständig auf.

## TECHNISCHE DETAILS

	Fernbedienung Easy Trainer	Halsband klassisch PCE	Halsband µTrainer MTV
Abmessungen (mm)	100 x 55 x 27	55 x 32 x 38	35 x 55 x 25
Gewicht (g)	90	75	34
UHF-Frequenz	869,5 MHz	869,5 MHz	869,5 MHz
UHF-Leistung	< 500 mW	Nicht zutreffend	Nicht zutreffend
Stromversorgung	CR2 3 V- Lithiumbatterie	CR2 3 V- Lithiumbatterie	250 mAh LiPo-Akku Ladegerät 5 V Gleichstrom - 1 A

## RECYCLING

Die Gesetzgebung über Elektro- und Elektronikabfälle schreibt ein Recycling vor.

Wenn Sie Ihre Geräte nicht länger verwenden oder sie unreparierbar geworden sind, führen Sie sie nicht dem gewöhnlichen Kreislauf der Entsorgung von Hausmüll zu. Bringen Sie sie zu Ihrem Händler zurück oder, falls dies nicht möglich ist, kontaktieren Sie den Martin System-Kundendienst für weitere Informationen.



## GARANTIE

Martin System bietet für seine Geräte eine zweijährige Garantie gegen Herstellungsfehler, auf Einzelteile und Verarbeitung.

Diese Garantie deckt sämtliche Defekte ab, die unter normalen Nutzungsbedingungen auftreten können.

Defekte, die durch einen Unfall und/oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden, sind nicht abgedeckt. Die Garantieleistung deckt keinen der folgenden Eingriffe ab:

- den Austausch der Batterien und Akkus;
- den Austausch des Riemens;
- die Transportrisiken bei der Rücksendung des Produktes an Martin System;
- eine Beschädigung des Produktes durch Fahrlässigkeit oder Fehlverhalten des Benutzers;
- eine Beschädigung des Produktes bei Reparaturarbeiten durch unbefugte Personen;
- Haftung für durch einen unsachgemäßen Gebrauch des Geräts oder einen Defekt entstandene Schäden.

Im Schadensfall wird das defekte Gerät nach Ermessen von Martin System entweder repariert oder ausgetauscht.

Martin System bietet einen effizienten und schnellen Kundendienst (Verweildauer in der Werkstatt im Allgemeinen weniger als 48 Stunden).



**Um in den Genuss dieser Garantie zu kommen, müssen Sie unbedingt innerhalb von 10 Arbeitstagen ab dem Kaufdatum die dem Gerät beiliegende Garantiebescheinigung einsenden. Die Garantie deckt keine Geräte ab, für die keine Garantiebescheinigung ausgefüllt und an Martin System zurückgesandt wurde.**



## KONFORMITÄT

### CE-KENNZEICHNUNG

Alle von Martin System entworfenen und gelieferten elektronischen Geräte haben den Konformitätstest gemäß den europäischen Richtlinien absolviert.

Außerhalb der EU-Länder wenden Sie sich vor Gebrauch bitte an die zuständigen örtlichen Behörden.





Cutting-edge **technology** ▶ **Nature** in simple ways

Rue Joseph Martin, 35 - B4450- Lantin - Belgium  
**05 96 263 4(0)32+** - [info@martinsystem.com](mailto:info@martinsystem.com)  
[www.martinsystem.com](http://www.martinsystem.com)